

ZAWIADOMIENIA PAŃSTW CZŁONKOWSKICH

Zestawienie informacji przekazanych przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z wytwarzaniem produktów rolnych oraz zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001

(2008/C 282/06)

Numer XA: XA 213/08

Państwo członkowskie: Holandia

Region: —

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną: Subsidieregeling Wet op het Waddenfonds

Podstawa prawna: Artikel 9, Wet op het Waddenfonds en Subsidieregeling Wet op het Waddenfonds

Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi: Pomoc przyznana na podstawie rozporządzenia o wyłączeniach wynosi nie więcej niż 5 250 000 EUR rocznie

Maksymalna intensywność pomocy:

- 1) Inwestycje w gospodarstwach rolnych: 40 % kosztów kwalifikowalnych, nieprzekraczających 400 000 EUR.
- 2) Zachowanie tradycyjnych krajobrazów i budynków: 90 % kosztów kwalifikowalnych poniesionych w związku z inwestycjami lub wydatkami kapitałowymi na rzecz zachowania nieprodukcyjnych obiektów dziedzictwa kulturalnego umiejscowionych na terenie gospodarstw rolnych; 40 % kosztów kwalifikowalnych poniesionych w związku z inwestycjami lub wydatkami kapitałowymi na rzecz zachowania nieprodukcyjnych obiektów dziedzictwa kulturalnego stanowiących produkcyjny składnik majątku gospodarstw rolnych.
- 3) Przeniesienie budynków gospodarskich w interesie publicznym: 90 % kosztów kwalifikowalnych, jeśli przeniesienie w interesie publicznym obejmuje rozbiórkę, przemieszczenie i ponowne postawienie istniejących budynków; 40 %, jeśli przeniesienie w interesie publicznym skutkuje korzystaniem przez rolnika z bardziej nowoczesnych urządzeń lub prowadzi do zwiększenia zdolności produkcyjnych.
- 4) Promowanie produkcji produktów rolnych wysokiej jakości: 40 % kosztów kwalifikowalnych, o ile są one związane z rozwojem wysokiej jakości produktów rolnych.
- 5) Zapewnienie wsparcia technicznego w sektorze rolniczym: 40 % kosztów kwalifikowalnych

Data realizacji: Do dnia 8 września 2008 r.

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: Do dnia 1 czerwca 2014 r.

Cel pomocy:

Wsparcie małych i średnich przedsiębiorstw aktywnych w sektorze rolnictwa na obszarach wattów. Muszą zostać spełnione cztery cele, o których mowa w art. 2 ust. 2 ustawy o funduszu na rzecz wattów:

Fundusz ma na celu subsydiowanie działań innych niż regularne inwestycje lub prace kontrolne lub konserwacyjne, które dążą lub przyczyniają się do:

- a) powiększania i wzmacniania wartości naturalnych i krajobrazowych obszarów wattów;
- b) zmniejszania lub eliminowania zewnętrznych zagrożeń dla naturalnego bogactwa Morza Wattowego;
- c) zrównoważonego rozwoju gospodarczego na obszarze wattów lub znacznego przejścia do zrównoważonego zarządzania energią na tym obszarze oraz na obszarach bezpośrednio z nim graniczących;
- d) rozwoju zrównoważonego zarządzania wiedzą na temat obszaru wattów.

Zostaną wykorzystane następujące artykuły rozporządzenia o wyłączeniach.

- 1) Artykuł 4 — Inwestycje w gospodarstwach rolnych. Przez koszty kwalifikowalne należy rozumieć koszty określone w art. 4 ust. 4 rozporządzenia o wyłączeniach: koszty budowy, pozyskania lub ulepszenia nieruchomości; koszty zakupu lub zakupu w formie leasingu maszyn i sprzętu, w tym oprogramowania komputerowego do wartości rynkowej majątku; koszty ogólne związane z wydatkami wymienionymi w lit. a) i b), takie jak: honoraria dla architektów, inżynierów, opłaty za konsultacje, studia wykonalności, uzyskanie patentów i pozwoleń. Pomoc spełnia kryteria wymienione w art. 4 ust. 5, 6, 7 i 8 rozporządzenia o wyłączeniach.

- 2) Artykuł 5 — Zachowanie tradycyjnych krajobrazów i budynków. Przez koszty kwalifikowalne należy rozumieć koszty określone w art. 5 rozporządzenia o wyłączeniach: koszty rzeczywiste poniesione w związku z inwestycjami lub wydatkami kapitałowymi; koszty inwestycji lub wydatki kapitałowe mające na celu zachowanie nieprodukcyjnych obiektów dziedzictwa kulturalnego umiejscowionych na terenie gospodarstw rolnych; uzasadnioną kompensację prac przedsiębiorczych w związku z projektem przez samego rolnika lub jego pracowników, do wysokości 10 000 EUR rocznie. Pomoc spełnia kryteria wymienione w art. 5 ust. 3 rozporządzenia o wyłączeniach.
- 3) Artykuł 6 — Przeniesienie budynków gospodarskich w interesie publicznym. Przez koszty kwalifikowalne należy rozumieć koszty rzeczywiste związane z przenoszeniem budynków gospodarskich. Pomoc spełnia kryteria wymienione w art. 6 ust. 3 i 4 rozporządzenia o wyłączeniach.
- 4) Artykuł 14 — Pomoc na wsparcie produkcji produktów rolnych wysokiej jakości. Przez koszty kwalifikowalne należy rozumieć koszty określone w art. 14 ust. 2 rozporządzenia o wyłączeniach: koszty działalności w zakresie badań rynkowych, koncepcji i projektowania produktu, w tym pomoc przyznawana na przygotowanie wniosków o zatwierdzenie oznaczeń geograficznych i nazw pochodzenia lub świadectw na szczególnego rodzaju produkty zgodnie z odpowiednimi przepisami Wspólnoty. Pomoc spełnia kryteria wymienione w art. 14 ust. 3, 4, 5 i 6 rozporządzenia o wyłączeniach.
- 5) Artykuł 15 — Zapewnienie wsparcia technicznego w sektorze rolniczym. Przez koszty kwalifikowalne należy rozumieć koszty określone w art. 15 ust. 2 rozporządzenia o wyłączeniach: koszty kształcenia i szkolenia rolników i pracowników gospodarstw, w tym koszty organizacji programu szkolenia, koszty podróży i utrzymania uczestników, koszty zapewnienia zastępstwa podczas nieobecności rolnika lub pracownika gospodarstwa; koszty usług zastępczych w gospodarstwie, rzeczywiste koszty zastąpienia rolnika, współnika rolnika lub pracownika gospodarstwa podczas choroby lub urlopu; koszty usług doradczych świadczonych przez strony trzecie — opłaty za usługi, które nie stanowią działalności ciągłej lub okresowej i nie mają związku ze zwykłymi wydatkami operacyjnymi przedsiębiorstwa, takimi jak: rutynowe usługi doradztwa podatkowego, regularne usługi prawne czy reklama; koszty organizacji i uczestnictwa w forach w celu podzielenia się wiedzą między przedsiębiorstwami, w konkursach, wystawach i targach: opłaty z tytułu uczestnictwa, koszty podróży, koszty publikacji, wynajem pomieszczeń wystawowych oraz symboliczne nagrody przyznawane w ramach konkursów, do wartości 250,00 EUR na nagrodę i zwycięzcę; koszty publikacji, takich jak katalogi lub strony internetowe przedstawiające udokumentowane informacje dotyczące producentów z danego regionu lub producentów danego produktu, pod warunkiem że informacja oraz jej prezentacja są neutralne oraz że wszyscy zainteresowani producenci mają takie same szanse na zaprezentowanie się w publikacji. Pomoc spełnia kryteria wymienione w art. 15 ust. 3 i 4

Sektor(y) gospodarki: Wszystkie małe i średnie gospodarstwa rolne prowadzące działalność w zakresie produkcji podstawowej produktów rolnych, wymienione w załączniku I Traktatu WE

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Ministerie van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieu
Postbus 20951
2500 EZ Den Haag
Nederland

Strona internetowa:

<http://www.vrom.nl/Docs/20080721-wijziging-wet-op-het-waddenfonds.pdf>

Inne informacje: —

Numer XA: XA 234/08

Państwo członkowskie: Włochy

Region: Regione marche

Nazwa programu pomocy: Proroga del Programma obiettivo triennale 2003-2005 dei servizi di sviluppo del sistema agroalimentare regionale e Linee di indirizzo per il programma annuale 2008. Legge regionale del 23 dicembre 1999, n. 37

Podstawa prawna:

- Legge regionale del 23 dicembre 1999, n. 37 „Disciplina dei servizi per lo sviluppo del sistema agroalimentare regionale”;
- Legge regionale del 23 ottobre 2007, n. 14 „Assestamento del bilancio 2007” comma 1 dell’articolo 26 „Interventi a favore della zootecnia”;
- Delibera amministrativa „Proroga del Programma obiettivo triennale 2003-2005 dei servizi di sviluppo del sistema agroalimentare regionale e Linee di indirizzo per il programma annuale 2008. Legge regionale del 23 dicembre 1999, n. 37”

Planowane w ramach programu roczne wydatki:

Planowane wydatki na pokrycie kosztów usług świadczonych w ramach niniejszego programu pomocy w roku 2008 nie przekraczają kwoty 1 000 000 EUR.

W każdym przypadku wkład publiczny zostanie ustalony w granicach zasobów finansowych przewidzianych w projekcie budżetu na rok 2008 na działania dotyczące usług w zakresie rozwoju rolnictwa

Maksymalna intensywność pomocy:

Pomoc skierowana do producentów będących beneficjentami końcowymi pomocy udzielana jest w postaci usług świadczonych przez podmioty wykonawcze określone w części „Inne informacje” niniejszego zestawienia i nie może obejmować bezpośrednich wypłat pieniężnych dla producentów. Podmiotom realizującym usługi pomoc wypłacana jest w wysokości nieprzekraczającej niższej wymienionych pułapów, zgodnie z przepisami art. 15 i 16 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006:

- do 100 % wydatków kwalifikowalnych w przypadku usług świadczonych w ramach „Specjalistycznej pomocy technicznej w dziedzinie hodowli”,

- do 70 % wydatków kwalifikowalnych w przypadku usług świadczonych w ramach „Wsparcia na rzecz poprawy w zakresie zasobów genetycznych i funkcjonowania bydła mlecznego”,
- do 80 % wydatków kwalifikowalnych w przypadku usług świadczonych w ramach „Udostępniania danych meteorologicznych dla rolnictwa do celów agronomicznych i fitosanitarnych”

Data realizacji: Realizacja programu pomocy rozpocznie się po potwierdzeniu przez Komisję otrzymania niniejszego zestawienia zbiorczego oraz jego opublikowaniu w Internecie

Czas trwania programu pomocy: Przewidywany czas trwania programu pomocy obejmuje wyłącznie 2008 r.

Cel pomocy:

Głównym celem pomocy jest wspieranie małych i średnich przedsiębiorstw rolnych prowadzących działalność związaną z wytwarzaniem produktów rolnych i hodowlą zwierząt poprzez zapewnianie usług w zakresie wsparcia technicznego.

Świadczone usługi w zakresie wsparcia technicznego nie mogą mieć charakteru ciągłego bądź okresowego ani nie mogą być związane ze zwykłymi wydatkami operacyjnymi przedsiębiorstwa. W odniesieniu do każdego projektu monitorowane są zatem wskaźniki służące ocenie poprawy wynikającej z udzielanego wsparcia oraz sporządzane sprawozdania na temat osiągniętych wyników

Odnosne przepisy: art. 15 i 16 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006

Sektor(y) gospodarki: Rolnictwo

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Regione Marche
Servizio Agricoltura Forestazione e Pesca
PF Competitività e Sviluppo dell'Impresa Agricola
Via Tiziano 44
I-60125 Ancona

Adres internetowy:

[http://www.agri.marche.it/Aree %20tematiche/Aiuti %20di %20stato/2008/sviluppo %20agricolo.pdf](http://www.agri.marche.it/Aree%20tematiche/Aiuti%20di%20stato/2008/sviluppo%20agricolo.pdf)

Inne informacje:

Usługi w zakresie rozwoju na rzecz gospodarstw rolnych będą świadczone przez tzw. podmioty wykonawcze określone w odnośnej ustawie regionalnej oraz uprzednio wybrane w drodze publicznego zaproszenia do składania ofert.

„Beneficjentami ostatecznymi” lub odbiorcami usług w zakresie rozwoju, do których odnosi się niniejszy program, są małe i średnie gospodarstwa rolne, które włączają się w inicjatywę przewidzianą w wieloletnich projektach dopuszczonych do finansowania, będące płatnikami VAT zarejestrowanymi w C.C.I.A.A [Izba Przemysłowo-Handlowa, Rolnicza i Rzemieślnicza] i posiadające RLS [delegat pracowników zajmujący się kwestiami bezpieczeństwa] zainteresowanego uzyskaniem wsparcia o wartości co najmniej 3 500 EUR, oraz do których skierowane są usługi świadczone przez podmioty wykonawcze. W każdym przypadku, w odniesieniu do wszelkiej działalności usługowej przewidzianej w niniejszym programie rocznym, pomoc nie może obejmować bezpośrednich wypłat pieniężnych dla producentów.

Gospodarstwa rolne zatrudniające pracowników mają obowiązek przestrzegać odnośnych krajowych umów zbiorowych i obowiązujących przepisów w dziedzinie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa w miejscu pracy.

Ze świadczonych usług będą mogli korzystać wszyscy beneficjenci na obszarze, na którym realizowany jest dany projekt. Przynależność końcowego beneficjenta do podmiotu wykonawczego nie jest niezbędnym warunkiem uzyskania dostępu do usługi. W przypadku beneficjentów nienależących do podmiotu wykonawczego, wszelki udział w kosztach administracyjnych podmiotu wykonawczego powinien ograniczać się do kosztów związanych ze świadczeniem usługi.

Koszty kwalifikowalne — obejmują wyłącznie koszt usług, które nie stanowią działalności ciągłej lub okresowej i nie mają związku ze zwykłymi wydatkami operacyjnymi przedsiębiorstwa.

Vincenzo CIMINO

Kierownik ds. Konkurencyjności i Rozwoju Gospodarstw Rolnych

Numer XA: XA 265/08

Państwo członkowskie: Słowenia

Region: Območje občine Šempeter-Vrtojba (Goriška statistična regija)

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną: Podpora programom razvoja podeželja v občini Šempeter-Vrtojba 2008–2013

Podstawa prawna: Pravilnik o dodeljevanju finančnih pomoči za programe in investicije v kmetijstvu v občini Šempeter-Vrtojba

Roczne wydatki planowane w ramach programu lub całkowita kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:

2008: 47 000 EUR

2009: 47 000 EUR

2010: 47 000 EUR

2011: 47 000 EUR

2012: 47 000 EUR

2013: 47 000 EUR

Maksymalna intensywność pomocy:

1. *Inwestycje w gospodarstwach rolnych zajmujących się produkcją podstawową:*

- do 40 % wartości inwestycji.

Pomoc jest przyznawana na inwestycje w grunty rolne, prywatne drogi, pastwiska i zakup sprzętu służącego do podstawowej produkcji rolnej.

2. *Pomoc z tytułu opłat składek ubezpieczeniowych:*

- kwota współfinansowania jest równa różnicy między kwotą współfinansowania składek ubezpieczeniowych z budżetu państwa a kwotą odpowiadającą 50 % kwalifikowalnych kosztów składek z tytułu ubezpieczenia zbiorów i produktów oraz ubezpieczenia zwierząt gospodarskich od choroby.

3. Pomoc przeznaczona na scalanie gruntów:
- do 100 % kwalifikowalnych kosztów postępowań prawnych i administracyjnych, w tym kosztów pomiarów.
4. Pomoc na rzecz zachęty do produkcji produktów rolnych wysokiej jakości:
- do 100 % kwalifikowalnych kosztów, przy czym pomoc jest przyznawana w postaci dotowanych usług i nie może obejmować bezpośrednich wypłat pieniężnych dla producentów.
5. Zapewnienie wsparcia technicznego w sektorze rolnym:
- do 100 % kwalifikowalnych kosztów kształcenia, organizacji pokazów, konkursów, wystaw i targów oraz publikacji takich jak katalogi i strony internetowe. Pomoc jest przyznawana w postaci dotowanych usług i nie obejmuje bezpośrednich wypłat pieniężnych dla producentów

Data realizacji: Lipiec 2008 r. (pomoc nie może być przyznawana przed publikacją zestawienia na stronie internetowej Komisji Europejskiej)

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: 31.12.2013 r.

Cel pomocy: Wsparcie MŚP

Odesłania do artykułów rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 oraz koszty kwalifikowalne:

Rozdział II projektu *Zasad udzielania pomocy finansowej dla programów i inwestycji rolnych w gminie Šempeter-Vrtojba* przewiduje środki stanowiące pomoc państwa zgodnie z następującymi artykułami rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 z dnia 15 grudnia 2006 r. w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z wytwarzaniem

produktów rolnych oraz zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001 (Dz.U. L 358 z 16.12.2006, s. 3):

- art. 4: Inwestycje w gospodarstwach rolnych,
- art. 12: Pomoc z tytułu opłat składek ubezpieczeniowych,
- art. 13: Pomoc przeznaczona na scalanie gruntów,
- art. 14: Pomoc na rzecz zachęty do produkcji produktów rolnych wysokiej jakości,
- art. 15: Zapewnienie wsparcia technicznego w sektorze rolnym

Sektor(y) gospodarki: Rolnictwo

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Občina Šempeter-Vrtojba
Cesta Goriške fronte 11
SLO-5290 Šempeter pri Gorici

Adres internetowy:

<http://www.uradni-list.si/1/objava.jsp?urlid=200833&objava=1348>

Inne informacje:

Środek dotyczący płatności składek z tytułu ubezpieczenia upraw i produktów obejmuje następujące niekorzystne warunki pogodowe, które mogą zostać zaklasyfikowane jako kataklizmy: wiosenne przymrozki, gradobicie, uderzenie pioruna, pożar, huragany i powodzie.

Zasady określone przez gminę spełniają wymogi rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 dotyczące środków podejmowanych przez gminy oraz są zgodne z przepisami ogólnymi (procedura przyznawania pomocy, kumulacja pomocy, przejrzystość i monitorowanie pomocy)

Sekretarz gminy